

Карина Сирин

По ту сторону Земли



ЛитРес: Самиздат
Москва

УДК 82-311.3
ББК 84(2)6
С40

Сирин К.

По ту сторону Земли / Сирин К. — Москва: ЛитРес: Самиздат, 2021. — 377 с.

ISBN 978-5-532-94315-5

Трейси Саммерс — обычная восемнадцатилетняя девушка из маленького английского городка. Колледж, семья, подруги — все как у всех. Но ее жизнь резко переворачивается с ног на голову после очередного Хеллоуина. Сможет ли обычная девушка вынести все испытания, что приготовила ей судьба, и вернуться домой? И захочет ли она возвращаться?

ISBN 978-5-532-94315-5

© Сирин К., текст, 2021
© Omiko Trading LTD., оформление, 2021

Содержание

Глава 1	4
Глава 2	14
Глава 3	25
Глава 4	39
Глава 5	61
Глава 6	81
Глава 7	104
Глава 8	125
Глава 9	146
Глава 10	167
Глава 11	188
Глава 12	209
Глава 13	229
Глава 14	250
Глава 15	269
Глава 16	290
Глава 17	310
Глава 18	331
Глава 19	350
Глава 20	367

Глава 1

...Кто бы мог подумать, что я окажусь в таком положении. Сажу за стол, вся растрепанная, уставшая, но... счастливая. Потому что весь этот ужас закончился и теперь все хорошо. Нужно решить только одну проблему: вернуться домой. Но есть кое-что, а, вернее, кое-кто, из-за кого я не хочу возвращаться на Землю. И этот кое-кто сейчас сидит напротив меня и ждет, когда я приму решение.

Никогда бы не подумала, что этот выбор будет настолько тяжелым. Дома меня ждут колледж, друзья, родители и сестренка, но здесь... Здесь я чувствую себя по-настоящему живой. Несмотря на тот ужас, что мне пришлось пережить, мне нравится этот мир и люди в нем, если, конечно, их можно назвать людьми.

Для зелья уже собраны все ингредиенты, осталась только моя кровь. И вот я сижу с ножом в дрожащей от напряжения руке, пытаюсь сосредоточиться. Сердце словно разрывается на тысячи хаотично движущихся осколков, у каждого из которых своя причина уйти или остаться...

Кстати, мы не познакомились. Меня зовут Трейси Саммерс, мне восемнадцать и мне осталось учиться меньше года в одном из колледжей Англии в небольшом городке с красивым названием Портсмут, прежде чем я поступлю в Кембриджский университет. Ну, вернее, может быть, поступлю. Хотите знать, как моя спокойная жизнь превратилась в кошмар и бесконечную череду проблем и вопросов, на которые нет ответов? Тогда...

– Трейси. Трейси! Трейсиии!!!!!! – меня вырвал из объятий Морфея голос Кейтлин, моей сестренки. Я потянулась и высунула голову из-под одеяла.

– Чего тебе? Не видно, я сплю, – мой взгляд упал на будильник. – Восемь часов!? Кейтлин, сегодня воскресенье, а я недавно сдала свой проект и мне просто необходимо выспаться! Чего такого ужасного могло случиться, что ты разбудила меня в *восемь* часов???

– Ты что? Сегодня же Хэллоуин! Ты обещала сходить со мной в магазин за костюмом! И пойти со мной собирать конфеты! – Кейт-

лин начала топтать ногами по полу так сильно, что у меня в голове словно начал танцевать чечетку гризли. Еще бы, я почти неделю не спала, работая над проектом, необходимым для поступления в университет.

– Да-да, точно, костюм...Что? Конфеты? Кейтлин, тебе уже десять, а ты все еще хочешь бегать по домам с криками «угощение или шутка»? – я встала с кровати, натянула халат и отправилась в ванную. Кейтлин фыркнула и пошла за мной.

– Я хочу повеселиться, прежде чем ты уйдешь на костюмированный бал, ты ведь все равно не возьмешь меня с собой...– задумчиво протянула Кейтлин, глядя, как я намазываю пасту на зубную щетку.

– Да, не возьму. Но не потому что не хочу, а потому что я сама не решила, пойду ли я на него. Я так устала за эти два месяца, – я выключила воду и потянулась к полотенцу.

– Вот именно! Ты так долго сидела за своим проектом для Кембриджа, а ведь на самом деле не хочешь изучать право, или как там его, – Кейтлин вышла из ванной и села на кровать.

– Международные правовые отношения... Может быть, пока не хочу, но уверена, это мне пригодится,– задумчиво проговорила я, открыв дверцы шкафа и вытащив джинсы.

– Ты уверена или наши родители? – Кейтлин кивнула в сторону двери.– Брось, Трейси, ты ведь так любишь всякие загадочные штучки! Ты прочитала столько фантастики за восемнадцать лет, сколько один человек и за всю жизнь не прочтет, – она возбужденно вскочила с кровати. – Да у тебя все книжные полки заставлены Гербертом Уэлсом и Рэем Брэдбери!

– И что ты мне предлагаешь? К сожалению профессии «ездит по миру и спасает человечество» еще не ввели на бирже труда,– я улыбнулась, достала из шкафа 2 кофты и повернулась к ней. – Зеленую с ремнем или желтую с серой жилеткой?

– Зеленую, – показала на кофту Кейтлин. Что ж, у моей сестренки безупречный вкус, несмотря на небольшое количество лет. – Ну, я думаю, ты была бы очень востребована, ну а для начала, почему бы не выбрать историю или... забыла. Как называют людей, которые ездят по миру и откапывают чужие кости? – Кейтлин посмотрела

на меня и подняла вверх большой палец. – Ну ты как всегда великолепно.

– Спасибо, – я улыбнулась. – Это археологи, и, к сожалению, я вряд ли могу пойти учиться на археолога, как бы мне этого не хотелось, сама знаешь почему, – я тоже кивнула в сторону двери. – Вряд ли они оценят, что их дочь решила стать археологом, а не дипломированным юристом.

– Попробуй хотя бы поговорить с ними, – сказала Кейтлин. – Мне же мама все разрешает.

Я вздохнула и взяла в руки расчёску.

– К сожалению, мне не десять лет.

– «Треysi! Кейтлин! Ну где вы там? Завтрак давно на столе!» – из кухни донесся мамин голос. Кейтлин умоляюще посмотрела на меня.

– Что? Что??? – я посмотрела на ее милое лицо и не смогла сдержаться. – Хорошо, мы пойдем за конфетами... Но ненадолго, и с нами пойдут Холли и Генри. А пока пойдем завтракать.

– Урааааа!!! – восторженно закричала Кейтлин и выбежала из моей спальни. – Мама! Треysi идет со мной за конфетами!!!

Я лишь вздохнула, положила расчёску и отправилась на кухню. Хотела бы я, чтобы мне было десять, проблем в этом возрасте куда меньше, и для того чтобы быть счастливым нужно не так уж много...

На кухне уже сидели мама с папой, Кейтлин как раз устраивалась на стуле. На столе источали чудесный аромат оладьи, уложенные горкой и политые клубничным сиропом.

– Ну что, как дела с твоим проектом? – спросил отец, отложив газету в сторону и потянувшись за новой порцией оладий.

– Ммм, все хорошо, я уже закончила и отдала его на проверку, если мне повезет, то я получу Кембриджскую стипендию в следующем году, – я положила на тарелку пару оладий и отхлебнула чай. Зеленый, то, что нужно. – Правда, он занял гораздо больше времени, чем я намеревалась на него потратить.

– Ничего, – папа ободряюще похлопал меня по спине. – Зато когда ты закончишь Кембридж, тебе обеспечена прекрасная работа при Парламенте. В конце концов, мои отец и дед, как и я, тоже имели

юридическое образование, так что это почти семейная традиция, — он засмеялся и поднес кружку ко рту. — Ох, милая, чай остыл, ты не заваришь свежий?

— Да, конечно, — мама встала из-за стола и подошла к шкафчику. Я пыталась расправиться с оладьей, которую все никак не могла доесть.

— А мне кажется, что было бы классно, если бы Трейси была бы архео... арх... археологом, вот! — влезла Кейтлин.

Раздался звон разбивающегося заварочного чайника, выпавшего из рук у мамы, чашка в руках отца накренилась, и все содержимое вылилось на его любимые светлые брюки. Даже я поперхнулась злощастной оладьей от неожиданного заявления.

— Эм, что? Кейтлин, детка, Трейси ведь очень хочет быть юристом, так? — мама посмотрел на меня так, что мне захотелось провалиться сквозь землю. — Дорогой, ты испачкал брюки, возьми чистые в шкафу.

— А? Что? Да, точно, брюки, — папа встал и, ничего не сказав, отправился в спальню.

— Кейтлин, милая, ты не принесешь тряпку, нужно убрать осколки, — мама посмотрела на мою сестренку.

— Эээ, да, конечно, — Кейтлин встала и направилась к выходу и, остановившись ненадолго возле меня, сказала. — Прости, я хотела помочь. — С этими словами она вышла из кухни.

Мама укоризненно посмотрела на меня.

— Трейси, детка, ну какой из тебя археолог? Представляешь, какие на раскопках условия? Ты ведь ненавидишь жару и не переносишь сильный холод. К тому же, неужели ты считаешь привлекательным езду по Богом забытым закуткам и раскапывание чужих костей? — мама села напротив и улыбнулась. Я попыталась сделать то же самое, но у меня получилось хуже, чем у нее. — А с дипломом из Кембриджа ты сможешь повидать лучшие места планеты, у тебя будет хорошая жизнь и высокооплачиваемая работа. Разве не этого ты всегда хотела? — она вопросительно уставилась на меня.

— Я... Я не знаю, мам... Я понимаю что это будет правильно, и все действительно будет хорошо, но... — я замялась, потому что сама не

понимала, почему так не хочу быть юристом. – У меня... не лежит к этому душа.

– Душа не лежит? – мама засмеялась. – Трейси, ты помнишь, кем я работаю?

– Мммм, конечно, ты переводчик, – я посмотрела на маму и поняла, к чему идет диалог. – Ты тоже не хотела быть переводчиком?

Мама повернулась к окну.

– Ты знаешь, я ведь прекрасно понимаю, откуда такая тяга к приключениям, – она посмотрела на меня. – Я в твоём возрасте была такой же. Хотела путешествовать, не хотела учиться... Выучиться на переводчика меня заставили родители, с их же помощью я нашла работу. И поначалу мне было нелегко. Но потом на одном из деловых переговоров я встретила твоего отца, тогда ещё начинающего адвоката. И посмотри: сейчас я абсолютно счастлива. У меня чудесный муж, отличная работа и прекрасные дочери. Тяга к приключениям – всего лишь юношеский максимализм, и он пройдет быстрее, чем ты осознаешь, что должна была заниматься чем-то совсем другим, – мама улыбнулась. Я улыбнулась в ответ.

– А знаешь, мам, ты права. Наверное, я не тот человек, который может заниматься раскапыванием костей, – я встала из-за стола и начала собирать осколки. – Эх, мне нравился этот чайник.

– А вот и тряпка! – в кухню вбежала растрепанная Кейтлин. – Я ее по всем шкафчикам в ванной искала!

Мы с мамой переглянулись и засмеялись, она взяла тряпку у Кейтлин и забрала у меня осколки. – Я сама уберу, порежешься еще. Идите-ка лучше в магазин, а то все детские костюмы заберут. И себе что-нибудь присмотри, – мама посмотрела на меня и подмигнула. – Сегодня ведь Хэллоуин, и в парке бал, повеселитесь как следует.

– Ураа, по магазинам! – Кейтлин тут же побежала переодеваться. Мы с мамой вышли в холл. Папа, уже в чистых брюках, как раз собирався уходить.

– Трейси, я надеюсь, слова твоей сестры были детской шуткой? – он с надеждой посмотрел на меня. – Разумеется, ты можешь выбрать любую понравившуюся тебе профессию, но я все же очень хочу, чтобы у тебя был диплом юриста. В конце концов, кто-то должен

продолжать традиции, а шепнутая Кейтлин на адвоката не тянет, – папа засмеялся.

– Конечно, пап, право как раз для меня, – улыбнулась я. Папа поцеловал нас с мамой и отправился на работу.

– Вот и отлично, – мама повернулась ко мне. – Как хорошо, когда все вопросы так быстро решаются, – она замолчала на секунду. – Кажется, твой сотовый звонит. Иди скорее, наверное, это Холли.

– Точно, – прислушалась я. – Я быстро.

Новенький телефон действительно разрывался, странно, что я не сразу услышала его. Наверное, недосып сказывается. Я поднесла телефон к уху. Мама не ошиблась, мне действительно звонила Холли.

– Я помню, что у вас большой дом, но ведь не да такой степени, чтобы искать телефон полчаса, – проворчала Холли. – Что-то случилось?

– Да так, тихий семейный завтрак, – вздохнула я и легла на кровать.

– Ммм, что-то я плохо представляю «тихие семейные завтраки» в вашей семье, – усмехнулась Холли. – Ой, подожди, вторая линия! Должно быть это Кайли. Минутку...

– Ну чего так долго? – нетерпеливо проговорила Кайли в трубку. – Ты отвечаешь на звонок медленнее, чем моя бабушка! Кстати, привет, Трейси, как жизнь? – она как всегда пребывала в чудесном расположении духа.

– Ох, даже не спрашивай... – я встала с кровати, подошла к окну и посмотрела в окно. С этой стороны открывался потрясающий вид на залив. – Поскорей бы закончить колледж и уехать в университет, может быть, тогда мне перестанут постоянно указывать, что и как для меня лучше.

– Наша Трейси как обычно в «отличном» настроении, – съязвила Кайли.

– Так, оставим мысли «ах, как меня достала эта жизнь» на потом, – перебила ее Холли. – Сегодня же Хэллоуин! Давайте веселиться!

– Я не уверена что пойду с вами на Хэллоуин. – я повернулась к зеркалу и начала перебирать пузырьки с кремами, стоящими на полке. – Сегодня моих сил хватит только на « лежать и смотреть кино по телеку».

– Чтооо??? -крики были такими громкими, что первым желанием было отшвырнуть телефон подальше, чтобы их не слышать.

– Ты не можешь!

– Мы ведь договорились еще летом!

– Костюмы уже заказаны!

– Тебе обязательно нужно пойти!

Пара слов о моих подругах. Мы с Холли и Кайли знакомы почти всю жизнь. Ну, если не всю, то с того момента как мой мозг стал запоминать хоть какие-то события, мы всегда были троим. Троим пошли в детский сад, закончили младшую и среднюю школу, поступили в колледж при Кембридже. Кайли – веселая, заводная, с ней нам с Холли никогда не приходилось скучать. Холли – ее полная противоположность, спокойная, уравновешенная, готовая всегда прийти на помощь. И есть я, с борющимися во мне апатичной хандрой и неумной жаждой приключений.

Поход на предстоящий Хэллоуин, разумеется, был идеей Кайли. Мы все лето только и говорили о том, как отпразднуем один из самых «жутких» праздников в году. И вот теперь мое желание пойти на Хэллоуин резко куда-то испарилось.

– Не знаю... – вздохнула я. – У меня дурное предчувствие и...

– Ох, Трейси, да хватит уже! – прервала меня Кайли. – Заканчивай со своими сверхъестественными штуками.

– Кайли права, – присоединилась к ней Холли. – Трейси, мы должны пойти на праздник. В конце концов, мы столько готовились! Мы что, зря принимали участие в волонтерстве в парке, чтобы теперь все пропустить???

– Я так понимаю, выбора вы мне не оставляете, – попытожила я. – Ладно, скорее всего, у меня паранойя. Вы правы, я столько работала, наверное, мне необходим отдых.

– Ну наконец-то, – облегченно вздохнула Кайли. – В какой-то момент мне показалось, что ты действительно не пойдешь.